

Office translation from the Russian language

Enclosure to the Protocol on The Amendments and Addenda to the Rules of determining the origin of goods of Developing Countries when Granting Tariff Preferences within the General System of Preferences provided by Agreement on the Rules of Determining the origin of goods of Developing Countries when granting Tariff Preferences within the General System of Preferences dated 12 April 1996

THE REQUIREMENTS APPLIED TO THE COMPLETING OF THE CERTIFICATE OF ORIGIN (COMBINED DECLARATION AND CERTIFICATE) FORM "A"

General Provisions

The Certificate of Origin (Combined Declaration and Certificate) form "A" (hereinafter referred to as the Certificate) are to be produced in a printing-house on a guard net paper or on the paper with protective coloured field (samples of the Certificate in English and Russian are enclosed).

Remarks with the requirements applied to the completing of the certificate could be made in printing-house on the backside of the Certificate in any language or could be completely or partly absent.

The Certificate is to be completed with the means of printer or by printing press (besides the separate indications mentioned below).

No erasure or correction is allowed.

In case of corrections they are to be done through crossing of the mistaken data and printing of the correct data. Each such correction is to be certified by relevant authority, authorised to issue the Certificates.

Declaration of the several types of good in one Certificate is allowed.

It is obligatory to mark registration number, as well as it is obligatory to fill the columns 1, 5 (in case of several goods declaration), 7, 8, 9, 11, 12.

Unused space in the columns 5, 6, 7, 8, 9, 10 is to be crossed to avoid any possible corrections or additions.

In the *top right Column* shall be indicated the registration number of the Certificate. The handwriting of the registration number is allowed. Also the name of the country issued the Certificate shall be indicated.

In the *column 1* shall be indicated the exporter's business name and address (or the name and address of the person whom the rights for the goods purchased was transferred)

In the *column 2* shall be indicated the consignee's name and address. In case the recipient of the goods was defined at the moment the Certificate was issued, the phrase "to order" or the name of the importing country – contracting party of the Agreement on the Rules of Determining the

origin of goods of Developing Countries when granting Tariff Preferences within the General System of Preferences dated 12 April 1996 is to be printed in the language the Certificate is completed.

It is allowed that the consignee's name and address will be print in addition after the phrase "to order" or after the name of the importing country – contracting party of the Agreement on the Rules of Determining the origin of goods of Developing Countries when granting Tariff Preferences within the General System of Preferences dated 12 April 1996 is to be printed in the language the Certificate is completed.

In the *column 3* shall be indicated means of transport and route (as far as known).

The *column 4* is used for official use.

In case of issuing the Duplicate Certificate instead of spoilt or lost one, the word "duplicate" is to be printed by the by relevant authority of the country of origin. The period of validity is calculated from the date of issue of the original Certificate.

In case the Certificate was issued after the consignment the phrase "issued retrospectively" is to be marked in column 4.

In case of cancellation of the earlier issued Certificate by relevant authority of the country of origin the column 4 of the newly issued Certificate shall have the wording "issued instead" with indication of the number and dated of issuing of the cancelled Certificate.

The column allowed being thin.

In the *column 5* shall be indicated number of each good in case of several goods certification.

The column allowed being thin.

In the *column 6* shall be indicated marks and number of packages. In case of several goods certification in one certificate the data shall be types without interval or the interval shall be crossed. The wording "no marks" is allowed.

The column allowed being thin.

In the *column 7* shall be indicated the commercial mane of the goods, model, brand, modification, marking of goods, other data enable simple identification of the goods for the purpose of custom's formalities, and also kind and type of package, number of places.

Should the space in the column be not enough for the above, it is allowed to use additional sheets certified by relevant authority issued the Certificate (the stamp print in the column 11 are to be the same with the stamp print in the additional sheet), with indication of the registration number of the Certificate. The completing of the backside of the Certificate is not allowed.

In case of the reference to the Specification to the contract in the column, the copy of it is to be also certified by relevant authority issued the Certificate.

In case of several goods certification in one certificate the data shall be types without interval or the interval shall be crossed.

In the *column 8* shall be indicated the origin criteria:

"P" - when it is wholly produced in said country,

"Y" – the goods is subject of sufficient finishing or processing (with indication of percentage in the exporting goods value of used in the production raw materials, half-finished products and assemblies originated from other country or the goods of unknown origin, on the FOB basis, for example "Y15%").

"Pk" - the goods have undergone sufficient finishing or processing in a developing country which is subject to the tariff preferential treatment under the Rules of Determining the origin of goods of Developing Countries when granting Tariff Preferences within the General System of

Preferences dated 12 April 1996, or the goods have undergone finishing or processing in several such countries.

The origin criteria shall be marked for each type of the goods declared in the column 7.

Should different types of goods be declared, some part of it is classified under the same four-digit code in accordance with International Harmonized System, it is allowed to indicate in column 8 one origin criteria lettering for all goods of the same four-digit code.

In the *column 9* shall be indicated gross weight or other quantity.

In case of several goods declaration the gross weight or other quantity shall be indicated for each of it.

In the *column 10* shall be indicated number and date of invoices. It is allowed to indicate either one general invoice number for all of declared goods or, when required, the list of invoice number for each type of product.

In case the invoice number of certified goods is not known for the recipient of the Certificate indicated in the column 1 on the date of issue, it is allowed that the column 10 stays empty.

In the *column 11* shall be indicated date and place of the certification, name and stamp of the relevant body authorised to issue the Certificates in accordance with national legislature, sign of the official of the body authorised to certify authenticity of the declaration.

The stamp shall have clear printing allowing when required to identify its originality.

The sign is considered as additional information authorised the authenticity of the declaration.

In the top line *column 12* shall be indicated the country of origin.

In the middle line shall be indicated importing country.

In the lower line shall be indicated place and date of the completing of the certificate. Authorised representative of exporter, mentioned in the column 1, shall sign here the completed Certificate. Presence of the exporter's stamp printing is allowed but considered as not necessary.